

~~OMTE~~
~~17.3.60~~
~~PAB~~

Santiago, 12 - III - 60.

Señor Ministro

Estimado señor:

Sean nuestras primeras palabras para saludarle y pedirle disculpas por habernos dirigido a Uda. sin conocerle.

Somos tres jóvenes estudiantes chilenos del "Intendado Nacional Barros Arana", que le escriben con el propósito de pedirle a Uda. un favor, el cual no creemos que se oponga a hacerlo, ya que consideramos que es para Uda fácil de realizar. Dicho favor consiste en hacer llegar nuestros datos personales a manos de señoritas estudiantes que pertenezcan a cualquier establecimiento educacional de Rio de Janeiro y que deseen tener correspondencia con nosotros, ya que es la única manera de cultivar un interesante intercambio de ideas, y, si es posible, que sean de una edad mínima de 15 años.

Expresándole nuestros más sinceros agradecimientos
se despiden de Uda. atte:

Rodolfo Freymann J.

Edad: 18 años.

General Velazquez N° 262

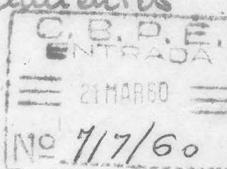
Santiago.

Eugenio Otero M.

Edad: 18 años.

Carlos Bessa N° 657

Núñea - Santiago



Carlos Da Costa B.

Edad: 18 años

Hammober Nueva Dor N° 198

Núñea - Santiago

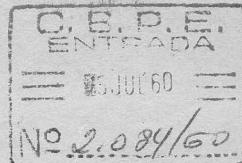


COMISION NACIONAL ARGENTINA PARA LA
U N E S C O
CENTRO DE DOCUMENTACION
INTERNACIONAL
AVDA. FIGUEROA ALCORTA 2263
B U E N O S A I R E S

Buenos Aires, 24 de junio de 1960

D.D.I.P. -501-
S.7.60
S.7.60

Señor Director:



*M. o. dirigir,
Facultad Socialista
junto al est.
Alq. pediente*

Tengo el agrado de dirigirme a usted para agradecerle ante todo, muy cordialmente, el envío del valioso material bibliográfico que, a nuestro requerimiento, nos hiciera llegar últimamente.

Como el mismo viniera sin dirección, aprovecho la oportunidad para recordarle que la sede definitiva del Centro de Documentación Internacional es la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, Avda. Figueria Alcorta 2263, Buenos Aires, a la que deberán dirigir en el futuro toda correspondencia.

Confiando en poder, por nuestra parte, ofrecerles reciprocidad, saludo a usted con mi más alta consideración,



GREGORIO WEINBERG
DIRECTOR
CENTRO DE DOCUMENTACION INTERNACIONAL

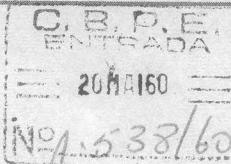
Señor Director del
CENTRO BRASILEIRO DE PESQUISAS EDUCACIONAIS
INSTITUTO NACIONAL DE ESTUDOS PEDAGOGICOS
MINISTERIO DE EDUCACAO E CULTURA
Rua Voluntarios da Patria nº 107
RIO DE JANEIRO (EE.UU. do Brasil)

ORGANIZATION OF AMERICAN STATES
ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS
ORGANIZAÇÃO DOS ESTADOS AMERICANOS
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS



PAN AMERICAN UNION

Washington 6, D.C., U.S.A.
Cable address: PAU WASH DC



13 de maio de 1960

A DEPS
20.5.60

A & Cunha
21/5/60

V.7 no 1 p.37

Prezados Senhores:

Tenho o prazer de dirigir-me a Vossas Senhorias com o objetivo de solicitar-lhes o obséquio da remessa da publicação intitulada O Ensino Universitário das Ciências Sociais; Ciência Política, 1958, pelo senhor William Robson.

Esta publicação constitue um auxiliar muito valioso nas funções que este serviço de publicações desempenha há já vários anos na União Pan Americana. Para simplificar a remessa tenho o prazer de amexar à presente uma etiqueta de franquia postal internacional.

Apresentando a Vossas Senhorias antecipadamente os meus agradecimentos pela atenção dada a este pedido subscrevo-me atenciosamente.

Já foi enviado o livro
dia 17-6-1960

Hofmeyer

Estellita Hart

Estellita Hart
Documentação e Informações
Divisão de Educação

Instituto de Direito Público e Ciência
Política

Rio de Janeiro, Brasil
P.e.o.

Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais
Caixa Postal 1, Agência Botafogo
Rio de Janeiro, Brasil

Dr. BENJAMIN TORRICO PRADO
ABOGADO

Bufete: Comercio 979 Of. 35
Casilla 1009 - Telefono 3888
La Paz — Bolivia

C.B.P.E.
ENTRADA
31 MAI60
Nº 64460

La Paz (Rep. Bolivia), 19 de mayo de 1960
Señor.

Profesor Dn. Anisio Spinola Teixeira.
Director Revista Brasileira de Estudios Pedagógicos,
Río de Janeiro-D.F. Brasil.

Mi distinguido señor Profesor:

Con fecha 25 de abril me

permití escribirle una carta rogándole su respuesta a unas diez preguntas para su publicación en la obra "La Pedagogía de los Países Americanos"; pues, al presente dicho cuestionario se ha ampliado a catorce que me permito transcribírselo íntegramente:

- 1.- Cuáles serían los fundamentos filosóficos de una nueva educación americana en general y nacional del Brasil en particular ?.
- 2.- Para poner en práctica esas bases filosóficas qué clase de reorganización educativa sugiere Ud. ?.
- 3.- Concibe Ud. un eclecticismo doctrinal o una decisión pedagógica cimentada en una nueva filosofía educativa arrancada de la realidad actual ?.
- 4.- Debemos innovar o perfeccionar la ciencia y las técnicas de la educación y cómo ?.
- 5.- Esa formación integral del niño normal- de la que mucho se habla- en qué forma sería viable y qué actitud educativa correspondería adoptar para los que no son normales ?.
- 6.- Cuáles serían las normas a señalarse en la nueva formación docente ?.
- 7.- Cuál sería el rol que deberá desempeñar el Estado, la sociedad y la familia en la nueva educación ?.
- 8.- Qué finalidades filosóficas y pedagógicas señalaría Ud. sobre la educación de adultos, la campaña de alfabetización y la educación rural o campesina ?.
- 9.- Hay pedagogos que nos hablan de la "Escuela Unica", de la "Escuela Democratizada", de la "Escuela Socializada", de las "Escuelas Laboratorio", de la "Escuela del Trabajo", etc, etc, qué opinión tiene Ud. sobre el particular ?.
- 10.- Conviene que la educación en general proclame su organización técnica y administrativa propia y autónoma o deberá estar sometida a los intereses particulares de un sectarismo político gobernante ?.
- 11.- Cuáles serían las medidas a adoptarse contra la delincuencia infantil y la niñez abandonada ?.
- 12.- Cómo podría establecerse la conexión educativa del ciclo medio o secundario con la Universidad ?.
- 13.- Para consolidar esa Pedagogía Americana qué interdependencia cultural y pedagógica aconsejaría Ud. y cuáles serían los organismos de ejecución y control ?.
- 14.- La fragosidad política actual que pretende devastar la humanidad, acaso no podría ser menospreciada para dar origen al nacimiento de una nueva filosofía transaccional con armonización de las ideas democráticas y de las llamadas de izquierda ?.

Estas son las 14 preguntas, señor Teixeira, a las que le encargo ofrecerme su valioso concurso para la inserción y publicación en la indicada obra.

Agradeciéndole siempre por su gentil atención en el suministro de las revistas, me es grato saludarle y presentarle mis consideraciones distinguidas :

Profesor Dr. Benjamin Torrico Prado.
Casilla Correo No. 1009- La Paz- Rep. Bolivia.

Em, 27 de maio de 1960
546/60

Ilmo. Sr.
Dr. Benjamin Torrico Prado
Casilla nº 1099
La Paz - Bolivia

Ilmo. Sr.

Atendendo ao pedido de V.Sa., a propósito do questionário que nos enviou versando sobre a "Pedagogia dos Países da América", temos o prazer de remeter uma cópia da nova Lei de Diretrizes e Bases da Educação Brasileira já aprovada pela Câmara dos Deputados e ora em tramitação no Senado Federal, assim como o livro do prof. Anísio Teixeira intitulado a "Educação e a Crise Brasileira" e os dois números da Revista Brasileira de Estudos Pedagógicos - (64 e 67), contendo também artigos do aludido prof., material esse representativo do pensamento educacional brasileiro no momento atual.

Valho-me do ensejo para apresentar a V.Sa. as minhas cordiais saudações.

Péricles Madureira de Pinho
Diretor Executivo

DDIP/vml.

Dr. BENJAMIN TORRICO PRADO
ABOGADO

Bufete: Comercio 979 Of. 35
Casilla 1009 - Telefono 3888
La Paz — Bolivia

Anterior. L. 342/60

La Paz, 23 de julio de 1960.

Señor.

Dn. Péricles Madureira de Pinho.
Director Executivo.

Río de Janeiro.-Brasil.

Mi distinguido señor:

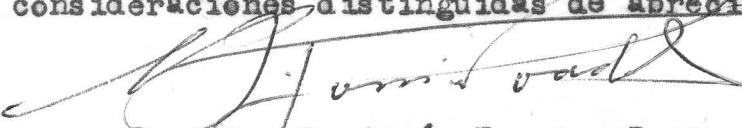


ADD/P
21.8.60

en mi anterior carta comuniqué a
Ud. no haber recibido el envío anunciado en fecha 27 de mayo. Y, re-
cién en fecha 21 de este mes se me ha entregado la remesa casi sin
seguridad alguna o sea en malas condiciones, y comprende: La Nueva Ley
de Direcciones y Bases de la Educación Brasileña, el libro "Educación
y la Crisis Brasileña" y las dos Revistas Nos. 64 y 67, con artículos
escritos por el Profesor Teixeira. Luego, simultáneamente y por reme-
sa separada, también he recibido la Revista No. 76 de Estudios Pedagó-
gicos.

Indudablemente, con los antecedentes que tengo a
la vista, pedré ampliar la tesis correspondiente a la Educación en el
Brasil; pero, siempre me permite insistirle que los profesores de ma-
yor prestigio del Brasil, entre éstos el profesor Teixeira, Laurence
Filho, Vilalobos, Acevedo, Jardim Moreira, Alves de Mates, Pessa, Almeida
Lemos, Gama Andréa, Chagas Filho, Hylla, Cornell, Abreu, Casais Menteire,
Roberto Moreira, Almeida Campes, Elza Rodrigues Martins, Neomi Silveira
Rudolfer, Judith Brito de Paiva E. Soussa, Iva Waisberg Benow, Marie P.
de Brito, Juracy Silveira, Marie Pena da Recha, Carles Alberto Moreira,
y muchos otros con los que realmente cuenta ese grandioso país, quie-
nes podrían aportar sus ideas sobre el cuestionario proporcionado
al distinguido profesor Teixeira en las páginas de la nueva obra a
publicarse en breve.

Abrigo la esperanza de ser correspondido, presente a Ud. y,
por su digno intermedio al profesor Texeira, mis saludos cordiales y
mis consideraciones distinguidas de aprecio personal;



Prof. Dr. Benjamin Torrico Prado.
Casilla No. 1009 - La Paz - Rep. Bolivia.

Me dirijo a un señor
Anexos a anterior

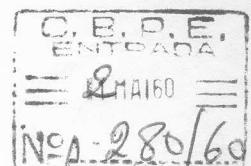
ESCUELA NACIONAL DE MAESTROS
CASILLA 132 - TEL. 1889 - 1890
SUCRE - BOLIVIA

M. I.
INSTITUTO NACIONAL
ESTUDIOS
29 ABR 1960
PHOTOGRAPH
no. 2202/60

Of. Nº 90/60

gal. 777/60

Sucre, 4 de Abril de 1.960



Al señor
Ministro de Educación,
Rio de Janeiro - BRASIL

Regina
Devolver-me depois.
EPM

Señor Ministro:

Con motivo del próximo Congreso Pedagógico Nacional que ha de llevarse a cabo en esta ciudad y ante la necesidad de ajustar nuestro sistema educativo y la organización de esta Escuela Nacional de Maestros, que prepara educadores para los diferentes ciclos de enseñanza, me tomo la libertad de rogarle con encarecimiento tenga Ud. la deferencia y amabilidad de disponer que las reparticiones técnicas de su digna dependencia, nos envíen la mayor documentación posible referente a la formación de los educadores y profesores en general de ese país.

Agradeciéndole de antemano por este valioso servicio, me es honroso presentarle el testimonio de mi mayor respeto.

Mendoza
Prof. Saúl Mendoza Mendoza
Director de la Escuela Nacional de Maestros.



De orden, ao INEP.
27/4/60.

Pregón
Int. 8 G. 10

Em 25 de Maio de 1960.
538/60

Ilmo Sr.,
Prof. Saúl Mendoza Mendoza
Director de la Escuela Nacional de Maestros
Casilla 132,
Sucre - BOLÍVIA

Senhor Diretor,

Foi encaminhada ao Centro Brasileiro de Pesquisas Eduacionais do Ministerio da Educação e Cultura a carta enviada por V. Sá ao Sr. Ministro, contendo pedido de informações referentes a formação de professores no Brasil, tendo em vista a realização do proximo Congresso Pedagogico Nacional.

Em resposta, envio a V. Sá, nesta data, os seguintes documentos:

- Brasil - Formação de professores (Cópia)
- Oportunidades de formação do magisterio primário nos seguintes Estados (como exemplificação):
 - Rio Grande do Sul
 - Goias
 - Minas Gerais
 - Paraná
- Revista Brasileira de Estudos Pedagógicos, n. 64, com referência aos trabalhos:
 - Eny Caldeira: O problema da formação de professores primários
 - Paulo de Almeida Campos: A Escola elementar brasileira e o seu magisterio.
- Informações gerais sobre a situação do magistério no Brasil (Cópia)

Outrossim, sugiro a V. Sá a consulta ao trabalho publicado na Revista "La Educacion", intitulado "Enseñanza normal en el Brasil" (Eny Caldeira), Union Panamericana, Washington D.C., n. 13.

Atenciosamente,

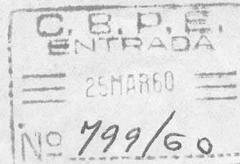
ER

Elza Rodrigues Martins
Chefe da Seção de Documentação
e Intercâmbio

23-8280 R 30 MRE

Vasconcelos

國立臺灣大學法學院



~~COLLEGE OF LAW~~

NATIONAL TAIWAN UNIVERSITY
TAIPEI TAIWAN
CHINA

Mr. Elza N. Alves

M.E.C.-I.N.E.P.
CENTRO BRASILEIRO DE PESQUISAS EDUCACIONAIS

March 17, 1960

Dear Sir,

Thank you very much for your letter dated December 28, 1959. According to your advice, I went to the Embassy of Brazil in Taipei to consult the secretary about the government scholarship offering to foreign students. They told me that they could not help me in making application for this scholarship was suspended about four years ago, therefore I did not get the form of application for scholarship which you had informed me.

I admire the rapid and considerable achievements of social science in your country, and, at present, devote much of my time to study Portuguese in the hope that I may have an opportunity to come there for studies someday.

Would you suggest me any other means to apply for a scholarship available to foreign students? Your further information concerning this matter will be greatly appreciated.

Sincerely Yours,

Chow Tzunian
Chow Tzu-nian

Biblioteca (disponível)
D. Elza Alves
25.3.60
A.

Em 16 de Maio de 1960.

491/60

Chow Tzu-nian
National Taiwan University
Taipei Taiwan
CHINA

Dear Student,

Answering your letter from March 17, 1960, and after the information we got from the Cultural Division of the Ministry of Foreign Affair, we have the following information to offer you:

1. In spite of the "Cultural Accord" between China and Brazil, signed in 1946, the Cultural Division didn't include China on its scholarship's programm for 1960.
2. I am enclosing the application form for a scholarship, that you must fill out and send to the Brazilian Embassy at Taipei in order to apply for 1961 scholarship's programm.
3. For further explanation I suggest you to get in touch with the

Ministério das Relações Exteriores
Divisão Cultural
Rio de Janeiro
Brasil

Yours truly

Elza

Elza Rodrigues Martins
Chefe da Seção de Documentação
e Intercâmbio

Em, 20 de maio de 1960.

524/60

Ilma. Sra.
Prof. Almira S. Brasil da Silva
M. D. Diretora da Escola Guatemala
Praça Aguirre Cerdá
Bairro de Fátima
Nesta

Senhora Diretora,

Foram encaminhadas ao Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais do INEP as cartas que lhe seguem, em anexo, procedentes da República da Guatemala, e contendo pedidos de informações sobre o Brasil e de intercâmbio.

Tendo este Centro atendido às solicitações de livros e outras publicações, indagamos a Sra. Diretora sobre o interesse - que teria essa Escola em estabelecer o intercâmbio de correspondência entre os estudantes.

Rogando a atenção de V. Sa. para o conteúdo das cartas, apresento, nesta oportunidade

Atenciosas saudações

ORL

Elza Rodrigues Martins
Chefe da Seção de Documentação e
Intercâmbio

Os processos seguiam juntamente à carta.

ORL

Gab. 3.228/59

10191 Whittaker Rd.
Ypsilanti, Mich.
Dec. 15, 1959

to CBPE
on 30/12/59 M.

Ministry of Education
Rio de Janeiro
Brazil

Dear Sirs:

As a partial requirement for the completion of a course in Contemporary Education I am making a report on Health Education programs in several countries. I submit the questionnaire for your consideration.

Kindly return in the self addressed envelope.

Thank you,
Ingrid Ylisto
Ingrid Ylisto

Questions:

- | | Underline one |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1. Do you have a Health Education program in your schools? | <u>Yes</u> <u>No</u> |
| 2. Do your schools have special periods allotted for Health Education? | <u>Yes</u> <u>No</u> |
| 3. Do your schools teach "health" with other subjects? | <u>Yes</u> <u>No</u> |
| 4. Do your colleges grant a degree or certificate in Health Education? | <u>Yes</u> <u>No</u> |
| 5. How would you appraise your Health Education program in terms of effecting improvement in practice? | Fair Good Very Good |



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA

Gab. 3

De acordo ao f. Minis-
tro, transmite à apreendi-
do I.N.E.P.

Em 30-12-59.

J. F. Cunha Costa,
di. do Ch.

R\$ 100
DDP
5.12.60

M. E. C. INSTITUTO NACIONAL DE ESTUDOS PEDAGÓGICOS -31 DEZ 1959
PROTOCOLO
no. 7529/59

C. B. P. E. ENTRADA
ESJAMBO
No 15/60

Em 4 de maio de 1960.

455/60

Ingrid Ylisto
10191 Whittaker Rd.
Ypsilanti, Mich.
U.S.A.

Prezada senhora,

Com relação à carta de V. S^a, dirigida ao senhor Ministro da Educação, apraz-me informar-lhe que:

1. O estudo de "Educação da saúde" tem, no Brasil, o nome de "Higiene e Educação Sanitaria" ou "Higiene e Puericultura".

Envio, em anexo, o programa desta matéria no Instituto de Educação do Estado da Guanabara.

2. Sim, há livros reservados para estas disciplinas.

3. Em alguns casos, parte da matéria de Higiene é dada em outras cadeiras, como, "Biologia", "Anatomia e Fisiologia Humanas" (C. Normal) ou "Ciências Naturais" (Curso Primário) ou "Economia Doméstica" (Curso Secundário e Comercial).

4. Há uma escola de saúde pública, cujo curso é de nível post-universitário.

5. Procura-se dar às crianças a oportunidade de praticar os preceitos de Higiene.

Sem mais para o momento, subscrevo-me, atenciosamente,

Elza Rodrigues Martins

Elza Rodrigues Martins
Chefe da Seção de Documentação
e Intercâmbio

MARCH 24, 1960

DIRECTOR OF EDUCATION
MINISTRY OF EDUCATION
BRASILIA, BRAZIL

Cab. 669/60

DEAR SIR:

I SHOULD LIKE TO ENQUIRE INTO TEACHING POSSIBILITIES IN YOUR PUBLIC AND PRIVATE SCHOOLS, AND WOULD APPRECIATE HEARING FROM YOU WITH REGARD TO PERSONS TO WHOM I MAY WRITE FOR ADDITIONAL INFORMATION.

MY QUALIFICATIONS INCLUDE SEVEN YEARS OF UNIVERSITY IN PREPARATION FOR TEACHING IN THE FIELDS OF ENGLISH GRAMMAR, READING AND COMPOSITION; HISTORIES OF LATIN AMERICA, THE WESTERN HEMISPHERE, ASIA, EUROPE, AND NORTH AMERICA; AND IN SPANISH LANGUAGE, ARTS, PIANO, ETC.

I HAVE HAD 16 YEARS OF TEACHING EXPERIENCE IN THE PUBLIC SCHOOLS AND PRIVATE SCHOOLS OF THE UNITED STATES, AND UNIVERSITIES IN JAPAN. I HAVE ALSO HAD CONSIDERABLE EXPERIENCE IN ORGANIZING, AND ADMINISTRATION - AND IN DIRECTING STUDENT ACTIVITIES - PLAYGROUND ACTIVITIES, SPORTS, ETC., SUMMER CAMP WORK, ETC.

I ENJOY TEACHING YOUNGSTERS - AND LIKE TO COUNSEL AND SUPERVISE THEIR PLAY ACTIVITIES AS WELL AS TEACH THEM. I PREFER THE RURAL SCHOOLS FOR THIS REASON.

MY NEEDS AND WANTS ARE SMALL, AND I DO NOT CARE ABOUT SALARY - WHETHER IT IS LARGE OR SMALL. I WOULD LIKE TO LIVE WITH A FAMILY.

I ENJOY THE BEAUTY OF OUTDOOR LIVING, AND ENJOY HIKING, SWIMMING, AND OTHER SPORTS.

PLEASE ADVISE ME AT YOUR EARLIEST CONVENIENCE. I CAN PAY ALL OF MY OWN TRANSPORTATION COSTS, INCLUDING SHIPPING OF MY OWN PERSONAL EFFECTS. I HAVE NO DEPENDENTS.

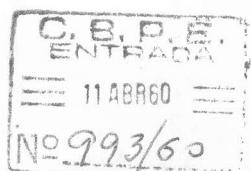
THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR PERSONAL INTEREST.

VERY TRULY YOURS,



JOHN P. PHILLIPS
2319 COLLEGE AVENUE
BERKELEY 4, CALIFORNIA

JP:j





MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA

De acordo do f. Dimisão
Transmito à apreciação
do I. N. E. P.

Em 6 - 4 - 60.

J. F. Ferreira Galvão
di. desf.

Cante
7.4.60
M.A.

R D B J. D D P
II. 4. 60
S



Em 4 de maio de 1960
450/60

John P. Phillips
2319 College Avenue
Berkeley 4, California
U.S.A.

Mr. John,

We acknowledge the receipt of your letter which was forwarded to us at the Brazilian Center of Pedagogical Studies, a branch of the Ministry of Education and Culture.

You ask for some information as to the requirements for teaching in Brazil. In order to obtain a teaching position in our country, you must have your secondary-school teacher diploma revalidated, so that it may correspond to the one granted by our teacher's training colleges (Fac. Filosofia). For that you will have to take exams on Portuguese, Brazilian history and Geography as well as any other subjects which was no required of your course of studies in your country. As soon as you have fulfilled these requirements, you must get a teacher's registration in the department of secondary education, a branch of the ministry of Education and Culture..

It would be also interesting for you to get in touch with private institutions which make contracts with foreign teachers, as the following.

Escola Americana
Rua Gal. Urquiza, 223 - Leblon
Rio de Janeiro - D.F.
Estado da Guanabara

Instituto Mackenzie
Rua Maria Antônia, 403
São Paulo
Estado de São Paulo

Sincerely yours

Elza

Elza Rodrigues Martins
Chefe da Seção de Documentação
e Intercâmbio

~~10.3.60~~
~~10.3.60~~
~~10.3.60~~
As Supt
9. 3. 60
dear P. S. Gras

Director of Education
Rio de Janeiro, Brazil

Dear Sir:

Would you please inform me about the education system in your country and the requirements for teaching in the Elementary grades.

I am currently enrolled as a sophomore in the Elementary curriculum at Keene Teachers College in the state of New Hampshire. My grades are average and I am interested in dramatics. Being of the Catholic faith, I am a member of the Newman Club on our campus.

Because I am deeply interested in your country, I have always wanted to visit it.

Thanking you in advance for any attention given to this request.
I am

109
R D DIP
14.3.60
S.

SP-1687/60

Monadnock Hall
Keene Teachers College
Keene, New Hampshire
U.S.A. M. E. C.
February 11, 1960 NACIONAL
INSTITUTO DE ESTUDOS PEDAGÓGICOS
10 MAR 1960
PROTOCOLO no. 1108/60

Respectfully yours,

Charles Eko
Charles Eko

Em 4 de maio de 1960.
449/60

Charles Eko
Monadnock Hall
Keene Teachers College
Keene, New Hampshire
U.S.A.

Dear Sir,

We want to acknowledge the receipt of your letter, which was forwarded to us at the Brazilian Center of Pedagogical Studies, a branch of our Ministry of Education and Culture.

We have the following information to offer you:

As a foreigner, you may not teach in our primary school because our Constitution do not permit.

We send, enclosed here "Brazil's Educational System"

Your truly

Elza

Elza Rodrigues Martins
Chefe da Seção de Documentação
e Intercâmbio

Em 4 de maio de 1960.

447/60

Ilmo Sr.
Pedro Thiago de Mello
Av. Calogerias 6, sala 406
NESTA

Prezado senhor,

Com relação à carta de V. Sa enviada ao I.N.E.P. em 9 de março p.p., apraz-me enviar-lhe, em anexo, os exemplares pedidos das Leis Orgânicas do Ensino Primário e Normal.

Sem mais para o momento, subscrevo-me, atenciosamente,

Edu

Elza Rodrigues Martins
Chefe da Seção de Documentação
e Intercâmbio

Em 29 de Abril de 1960.

438/60

Byong Tai, Kim
The International Teaching Material
Researching Society
Non-san, Chung-nam
Southern Korea

Prezado senhor,

Com relação à carta endereçada ao Ministério da Educação e Cultura, contendo solicitação de material, apraz-me enviar-lhe, nesta data, via marítima, os documentos que constam da lista em anexo.

Sem mais para o momento, subscrevo-me, atenciosamente,

Péricles Madureira de Pinho
Diretor Executivo do CBPE

Relação do material enviado ao
The International Teaching Material Researching Society

1. Botânica na Escola Secundária - Alarich R. Schultz
2. História Geral - vol. 2 - Idade Média - Delgado de Carvalho
3. Coleção Guias de Ensino - MEC - INEP
4. Biblioteca Escolar - CADES
5. O Brasil e suas riquezas - W. Potsch
6. Isto é o Rio de Janeiro
7. Quadros didáticos: Algodão - Borracha - Cacau

Descobrimento

Mapa do Brasil

8. Jogos didáticos: S. Paulo e Grandes Vultos do Brasil
9. Santos Dumont - Renato Séneca Fleury
10. Oswaldo Cruz - " " "
11. Varnhagen - " " "



THE INTERNATIONAL TEACHING MATERIAL RESEARCHING SOCIETY
Non-san, Chung-nam, Southern Korea.

Mr. Director
Ministry of Education
BRAZIL

30 Oct. 1959.

Dear sir;

R DDI P
17 XI. 59
A

As the representative of the ITMRS, I have the honour of writing to you.

This ITMRS is composed of the school teachers who are trying to improve the Korean education and to study the educational materials and conditions of all the friendly nations.

This society was formed three years ago, it has been collecting the materials from some countries. At present, however, though the members of the society are all earnest to study the materials, they have not the materials enough for good study. So I ask for your kindest assistance to the work. I hope you would understand us being anxious to get more and better materials and send us as many materials of your own as possible in the spirit of co-operating our work.

I, as the representative of the society, extend my best wishes to your teachers and people.

The materials we want are as follow;

1. Text books and referential books (for teachers and students)
2. The books and pictures showing your country. *O Brasil e suas riquezas*
3. The materials used for more effective instruction. *Meios de ensinamento*
4. The students' works of fine art. *
5. The pictures showing the school life of your country.

Korea

Sincerely yours,

Byong Tai Kim
Director.

B. Byong Tai Kim



MINISTERIO DE EDUCACIÓN

ESCUELA NORMAL "GRAN COLOMBIA"
CARACAS

C.E.
ENTR
28 JUN 60
Nº 1.998/60

No. _____

Caracas, 13 de junio de 1.960

Señorita
Elza Rodríguez Martins
Jefe de Documentación e Intercambio
Río de Janeiro.

ma huja loca ligar?
Adriana
El Departamento de Ciencias Sociales de la Escuela Normal "Gran Colombia" se dirige a usted para acusarle recibo de su atenta comunicación de fecha 29 de abril de 1.960, Oficio N° 436/60.

En relación al mismo sentimos comunicarle que no hemos recibido el material anunciado.

Como en su carta nos dice que el material fue enviado a través de la Embajada Venezolana, nos hemos comunicado con el Ministerio de Relaciones Exteriores en el Departamento "Dirección de Unesco" y allí se nos informó que nada había llegado. Por lo cual nos permitimos rogarle que, si fuese posible, nos informe con mas detalles sobre la vía por la cual se hizo el despacho a fin de recuperar el material pues nos es de gran interés.

Una vez mas le ratificamos nuestro agradecimiento por la gentileza que ha tenido y nos ofrecemos para cualquier tipo de intercambio cultural en otros institutos similares al nuestro en ese país.

Atentamente,

Victoria de Valdivieso
Victoria de Valdivieso
Profesora-Jefe del Departamento de
Ciencias Sociales

A embajade de Venezuela tomou as devidas providências

Mofunc

Río, 6 de julio de 1960

Em 29 de Abril de 1960.

436/60

Srta
Lilia Martinez M.
Escuela Normal Gran-Colombia
CARACAS - VENEZUELA

Prezada senhorita,

Foi encaminhada ao Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais sua carta dirigida ao Senhor Ministro da Educação e Cultura, com solicitação de material informativo sobre o Brasil.

Em resposta, apraz-me enviar-lhe, nesta data, através de Embaixada da Venezuela, o seguinte material:

1. Boneca Baiana
2. Mapa do Brasil
3. "O Brasil e suas riquezas" - W.Potsch
4. Flâmulas e 2 Folhetos sobre o Rio de Janeiro
5. Grãos de café.

Sem mais para o momento, subscrevo-me, atenciosamente,

Elza Rodrigues Martins
Elza Rodrigues Martins
Chefe da Seção de Documentação
e Intercâmbio

Em 28 de Abril de 1960.
428/60

Senhor Embaixador,

Tendo o Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais, órgão do Ministério da Educação e Cultura, recebido da senhora Lilia Martinez M., encarregada do "Centro de Estudios Sociales" da Escola Normal Gran-Colômbia, Caracas, pedido de material ilustrativo sobre o Brasil, remeto a V. Ex^a, em anexo, o referido material, solicitando seja o mesmo encaminhado.

Aproveito a oportunidade para reiterar a V. Ex^a, os protestos de minha alta estima e distinta consideração.

Péricles Madureira de Pinho
Diretor Executivo do CBPE

Ao Exmo. Sr. Embaixador da Venezuela
Praia de Botafogo, 242 - 5º andar
NESTA

Caracas, 15 de Diciembre de 1959

Excelentísimo
Señor Ministro de Educación de
la República de *Brasil*

Gali. 160/60

Muy respetuosamente nos dirigimos a Ud. para hacerle llegar un atento saludo y desearle felicidad en el próximo año 1960.

Nos permitimos hacer llegar por su intermedio un mensaje de confraternidad a su pueblo, especialmente a los educadores y alumnos.

Nosotros, las firmantes de esta carta, somos alumnas de la Escuela Normal "Gran Colombia" de Caracas y como futuras educadoras estamos convencidas que la solidaridad y amistad entre los pueblos Americanos son decisivas para el futuro de nuestro continente, por lo cual hemos tomado la iniciativa de estrechar estos lazos a través del estudio de la vida, costumbres y otros aspectos de los pueblos del Continente que todos habitamos; una de las actividades que hemos programado es la de escribir a los países solicitando intercambio cultural con Institutos similares al nuestro.

Las alumnas que escribimos a Ud. estamos agrupadas en el "Centro de Estudios Sociales" y hemos programado una serie de actividades que culminarán el día "Panamericano" y entre ellas está la de hacer una exhibición de trajes, objetos, y otros aspectos típicos de cada país. Desearíamos que su país nos enviase una pareja de muñecos luciendo sus trajes típicos y si fuese posible, algún otro material que pudiera representar aspectos interesantes de la vida de esa gran nación a la que aspiramos algún día visitar.

Le reiteramos nuestros saludos y deseos por un feliz año 1960.

Quedamos atentamente agradecidas

por la colaboración que Ud. puede brindarnos para el cumplimiento de los objetivos de nuestro hermoso programa de acercamiento inter-americano. A la vez nos ofrecemos a los Institutos de ese país para remitir cualquiera información que desearan sobre el nuestro.

Atentamente

Por las alumnas del "Centro de Estudios Sociales".

Lilia Martínez lf.



Em, 28 de abril de 1960.

430/60

Ilmo. Sr.
Dr. Helga Timm
Institut der Jugend
Gauting München
Germeringerstrasse, 30
Münich - Alemanha

Prezado Senhor,

Em resposta ao ofício de V.Sa. acerca das publicações existentes em nosso país sobre "o papel da escola na prevenção da inadaptação social dos juvens e da delinqüência juvenil", assim como a referente ao pequeno questionário constante do mesmo ofício, temos a declarar o seguintes :

1) - Funciona no Rio de Janeiro, à Avenida Rui Barboza, 716 - 3º andar, o que é o Centro de Orientação Juvenil (C.O.J.), primeira clínica de orientação do serviço público, planejada pelos professores : Mira E Lopes e Helena Antipoff, com a colaboração dos técnicos da Divisão de Proteção Social do Departamento da Criança.

Objetivos do C.O.J.-

a) estudar as técnicas de trabalho, demonstração e treinamento de pessoal, no que se refere a orientação psicologica.

b) para cumprir o objetivo já citado, atenderá os menores que necessitam de assistência, procurando resolver seus problemas de ajustamento a vida na família, na escola, no trabalho e na Sociedade, assim como a seus pais ou responsáveis.

O C.O.J. é chefiado por um técnico da Divisão de Proteção Social, designado para a Chefia da S.O.S.

Para prestar assistência o C.O.J. trabalha em equipe, entrosando os setores de serviço social psiquiátrico, de psicologia e pesquiátria, e com o auxílio do serviço de secretaria e arquivo. Além dos servidores efetivos conta com a colaboração

de voluntários e estagiários.

O C.O.J. atende aos adolescentes de doze a dezoito anos, que não apresentarem psicopatia grave ou oligofrenia profunda. Atende ainda as crianças com menos de doze anos, de acordo com a capacidade do serviço no momento da inscrição.

Pais ou responsáveis, escolas, instituições de proteção à infância, agências de serviço social, médicos, funcionários e colaboradores do C.O.J., notando que existe necessidade, podem encaminhar as crianças ao Centro.

O tratamento da criança ou adolescente será realizado paralelamente a orientação de um dos responsáveis, a não ser em casos excepcionais.

Tratamento dado a cada cliente : -

a) estudo minucioso da criança e do meio em que viva, visando proporcionar-lhe meios para modificar suas atitudes e ajusta-la melhor, tornando-a apta a enfrentar situações futuras, em melhores condições.

b) tratamento psicoterápico para criança.

c) entrevista terapêuticas com a mãe ou outra pessoa da família.

d) percebendo-se a necessidade de tratamento médico - especializado, a criança é encaminhada a outro serviço.

e) quando se nota que o problema de ajustamento é devido ao meio, é aconselhada a mudança de escola, de grupo de recriação, etc.

Características do serviço de orientação psicológica -

a) individualização - cada caso é estudado observando as peculiaridades de um ser humano, que reage a determinado ambiente de maneira que lhe é própria.

b) decorrente da primeira, a flexibilidade, pois não se comprehende uma rotina rígida em um serviço que atende individualmente, procurando orientar.

c) trabalho de equipe - é a base de todo trabalho não se realizando, pois psiquiatras, psicólogos e assistentes sociais estudam e atendem os casos, cada um em sua especialidade, entrosando seus esforços para resolvê-los.

Cooperam com o setor não só as clínicas, mas as escolas, serviços médicos, agências de serviço social, ou qualquer outro que encaminhe o cliente ou possa contribuir para sua recuperação.

No início o C.O.J. atendia aos alunos encaminhados pelas escolas secundárias, para orientação profissional e na medida do possível, se atendia também aos problemas de desajuste.

Com a evolução e o desenvolvimento do serviço, outros serviços especializados vieram prestar sua colaboração, como o ISOP (Instituto de Seleção e Orientação Profissional), para atender os casos de orientação profissional.

Aos poucos o C.O.J. passou do simples diagnóstico ao tratamento, recebendo os casos encaminhados por serviços de diagnóstico, com a finalidade específica de psicoterapia.

Apesar de ter sido fundado para atender aos clientes - com mais de doze anos, a partir de maio de 1953, já atende aos menores, não só porque, sendo um serviço de prevenção, quanto mais cedo ele for iniciado melhor, mas também para estudo de técnica e treinamento de pessoal, assim como para melhor compreensão e prevenção dos problemas dos adolescentes.

O C.O.J. não trabalha sózinho, ele conta com outros serviços para ajudar na recuperação de seus clientes, e entre eles as duas outras clínicas do Serviço Público Federal (Serviço Nacional de Doenças Mentais e do Instituto de Psiquiatria). Estes três serviços organizaram um catálogo de recursos de comunidade, mais freqüentemente utilizados nesse tipo de serviço.

Também trabalham na prevenção da inadaptação social dos jovens a Clínica de Orientação da Infância da Universidade do Brasil e a Clínica psiquiátrica infanto-juvenil do Serviço Nacional de Doenças Mentais.

Aproveito a oportunidade para apresentar a V. Sa. as minhas

Saudações cordiais

Péricles Madureira de Pinho
Diretor Executivo

DDIP/VML



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA

C. B. P. E.	ENTRADA
27 JAN 60	
Nº 222/60	

ORPE
26.1.60
M. E. C.

De erdem aos Sr. Mi-
nistros, transmite à com-
issão, considerando

o diretor
do I.N.E.P.

M. E. C.
INSTITUTO NACIONAL
DE
ESTUDOS PEDAGOGICOS
26 JAN 1960
PROTÓCOLO
no. 392/60

Em 25.1.60.

J. F. Viana da Costa,
x Diogo Farah.

J. D. J.
ADDIP
27.I.60

R.

UNESCO
INSTITUT DER JUGEND - INSTITUT POUR LA JEUNESSE
YOUTH INSTITUTE



IHRE REF.
 YOUR
 VOTRE

apte/27.1.60/PAS

UNSERE REF.
 OUR
 NOTRE

8.20-68 HT/gg

TEL. MÜNCHEN 8 85 75
 CABLE ADDRESS:
 JUGESCO MÜNCHEN

GAUTING/MÜNCHEN
 GERMERINGERSTRASSE 30



le 22 janvier, 1960

Professor M.B. Lourenço Filho,
 Instituto Nacional de Estudos Pedagogicos (I.N.E.P.)
 Ministerio de Educaçao e Cultura,
 Caixa Postal 1669
 Rio de Janeiro.

*P 10.1
 P DDI P
 3.2.60*

*Remete ao Prof.
 M. Filho
 28.I.60*

Cher Monsieur le Professeur,

Depuis quelques années, notre Institut s'est attaché à étudier les problèmes de l'inadaptation sociale chez les jeunes. En janvier 1958, une réunion d'experts était organisée pour étudier les symptômes et le développement de l'inadaptation, réunion dont nous vous adressons, sous pli séparé, un rapport.

Au début du mois de janvier 1960, nous avons, en étroite coopération avec le Secrétariat de l'UNESCO à Paris et l'Institut pour l'Education à Hambourg, organisé une autre réunion d'experts sur "l'école et l'inadaptation des jeunes". Le rapport de cette rencontre est en cours de préparation et doit servir de document de base au Second Congrès des Nations Unies sur "la prévention et le traitement des délinquents" qui aura lieu en Août 1960 à Londres; le problème de l'inadaptation sociale des jeunes et les nouvelles formes de la délinquance juvénile constituent une part importante de l'ordre du jour de ce Congrès.

Le principal intérêt de l'UNESCO, dans le domaine de l'inadaptation sociale, concerne les aspects éducatifs de sa prévention et complète ainsi l'œuvre importante réalisée par la Commission Sociale des Nations Unies au cours des dix dernières années.

Dans divers pays, des formes anciennes et nouvelles d'un comportement socialement inadapté se sont récemment manifestées parmi les jeunes et ont posé de nouveaux problèmes d'ordre éducatif et thérapeutique aux parents, maîtres, travailleurs sociaux et au grand public. Ceci est devenu un problème d'intérêt international. Mais bien des questions concernant les méthodes éducatives de prévention sont des questions demeurées ouvertes et demandent que des études et des recherches plus approfondies soient entreprises.

Il est clairement apparu, au cours de notre dernière rencontre, que l'école en tant qu'institution éducative et sociale, a un rôle important à jouer dans le processus de prévention.

Malheureusement des experts de quelques pays seulement, surtout de pays européens, ont pu assister à cette réunion. Les résultats ainsi recueillis sont donc assez limités et devront être complétés.

C'est pourquoi nous aimerions vous demander de nous donner des informations et nous faire connaître les publications existantes dans votre pays sur "le rôle de l'école dans la prévention de l'inadaptation sociale des jeunes et de la délinquance juvénile". Nous voudrions savoir :

- a) si l'école a conscience de ces problèmes et quelles sont ses possibilités quant à son rôle en vue d'une identification précoce, d'un dépistage et d'une prévention;
- b) si vous avez connaissance d'un effort spécial ou d'expériences entrepris par l'école pour faire face à ces problèmes ; et
- c) si vous avez connaissance de projets de recherche dans ce domaine.

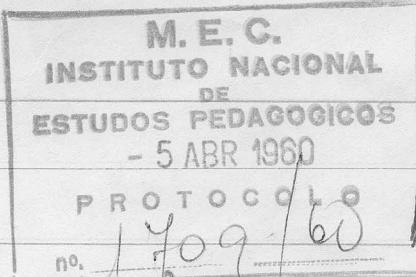
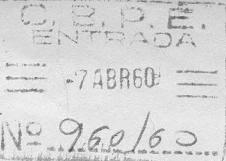
Nous savons qu'il existe très peu d'informations statistiques et que vous ne pourrez sans doute répondre à ces questions qu'en vous référant à des articles, des livres, des rapports ou autres ouvrages qui ont été écrits sur ce sujet. En fait, une telle méthode a cela de bon qu'elle nous donnerait la possibilité d'établir un catalogue, de faire une revue des publications existantes et de préparer un rapport comparatif à ce sujet.

Etant donné que cette documentation complémentaire devra figurer en annexe au rapport de notre réunion de janvier 1960, nous vous serions très reconnaissants si vous pouviez nous envoyer toute information et toute documentation à ce sujet le plus rapidement possible, et en tous cas, avant fin février 1960.

En vous remerciant vivement par avance de votre coopération à ce sujet, nous vous prions de croire, cher Monsieur le Professeur, à l'assurance de nos sentiments les meilleurs.

Helga Timm
Dr. Helga Timm.

5-36 Helga Timm (Jan. 1960)
Elia School
Institute for Mental
Health Education
and Research
of the State of
Bremen
Germany



Saudade envio de Pedro II

*Department of Education
Rio de Janeiro, Brazil
South American*

March 16, 1960
554 Parkway Dr
Hapeville,
Georgia
United States
of America

*ADDIP
6.4.63
J.*

Dear Sir,

Our seventh grade at Josephine Wells School in Atlanta, Georgia, U. S. A. would like to have pen-pals from your country.

We are studying South American in our Social Studies book.

Would you please send us a list of boys and girls' names and their addresses so that we may write them?

Your friend and neighbor
Pattie Lawrence

Em, 27 de abril de 1960.
425/60

Ilmo. Sr.
Diretor do
Colégio Pedro II
Rua Humaitá, 80
Nesta

Senhor Diretor,

Tendo o Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais do Instituto Nacional de Estudos Pedagógicos, recebido carta de estudantes americanos desejosos de corresponder-se com brasileiros, levo o assunto à consideração de V. Sa., solicitando que nos envie a relação, com nome e endereço, daqueles que demonstrarem interesse pelo assunto.

Outrossim, esclareço que a consulta deverá ser feita aos alunos da 2a. e 3a. séries do curso ginásial, devido à idade dos estudantes que nos escreveram.

Agradecendo a atenção que dispensar a este pedido, subscrecio-me, atenciosamente,

Péricles Madureira de Pinho
Diretor Executivo

Gdo. 247/60

Exmo. Sr.

El que suscribe MAURICIO RUBIO SANTOS de nacionalidad Española mayor de edad y en posesión del título profesional de Maestro Nacional expedido en esta Nación.

A V.I. con todos los respetos expone:

Que: estando en posesión del referido título mas arriba expuesto y dado que esa nación de la cual es V.I. digno representante en el Ministerio de Educación Primaria, me ofreció a V.I. si a bien lo tiene y pudiera ser factible regentar una de las muchas escuelas que hubiese libres, sea cualquiera el sitio donde tuviera a bien enviarme anticipándole que no quedarian defraudados en ningún punto tanto los intereses profesionales así como económicos que se me confirieran. En la actualidad ademas de mi profesión mas arriba indicada estoy desempeñando un cargo administrativo en una importante Factoría de esta localidad, por lo cual conozco a la perfección el funcionamiento de cualquier Oficina en el grado que fuera, por lo que si a bien lo tiene en cualquier rama de ese Ministerio de su digno mando podría por hímilde que fuera el cargo poderlo desempeñar.

Gracia que no duda alcanzar del recto proceder de V.I. queda eternamente agradecido en espera de sus prontas órdenes s.s.s.q.b.s.m..

Misericordias en esta son:

MAURICIO RUBIO SANTOS
C/Padilla nº 16-2º
VALLADOLID-ESPAÑA.

Mauricio Rubio

Exmo. Sr. Ministro de Educación Primaria



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA

C.B.P.E.	ENTRADA
16 FEV 60	
Nº 411/60	

CMTE
16/2/60
de acordo com o F. Onimastro,
transmito à aprendizagem
do I.N. E.P.

M. E. C.
INSTITUTO NACIONAL
DE
ESTUDOS PEDAGÓGICOS
16 FEV 1960
PROTOCOLO
nº. 780/60

Em 12-2-60.
J. J. Ferreira. cláudia,
di. dos fah.

X DDJ
ADDIP
18.2.60

Em, 27 de abril de 1960.

423/60

Ilmo, Sr.
Mauricio Rubio Santos
C/Padilla nº 16 - 2º
Valladolid - Espanha

Senhor professor,

Em atenção à carta enviada por V. Sa. ao Ministério da Educação e Cultura, contendo pedido de informações quanto a possibilidade de exercer o magistério em nosso país, tenho a transmitir-lhe que, quanto ao ensino primário, a Constituição brasileira estabelece que o mesmo seja dado na língua nacional, não sendo, portanto, possível contratar professores estrangeiros para o exercício desse cargo.

Quanto ao ensino secundário, se de seu interesse, há uma série de exigências a serem cumpridas: revalidação de diploma, exames de Português, Geografia, do Brasil, História do Brasil, registro de título no Ministério da Educação.

Sem mais para o momento, subscrovo-me,

Atenciosamente,

Edu

Elza Rodrigues Martins
Chefe da Seção de Documentação e
Intercâmbio

ER/vml

~~AMTE~~
5.4.60
~~AMTE~~

M. E. C.
INSTITUTO NACIONAL
DE
ESTUDOS PEDAGÓGICOS
- 5 ABR 1960
PROTOCOLO
no. 1408/60

57.

5938 N. 40

Milwaukee 9, Wisconsin

February 8, 1960



Department of Education
Rio De Janeiro, Brazil S. A.

Dear Sir:

Our class is studying about Latin America. I would like some information on Latin America. I would appreciate it if you can send me any information on Latin America.

If when you send this information to me, would you please send it in English. I would appreciate it if you would. Thank you.

Yours truly,
Kathy Juech

C. B. P. E.

Em, 27 de abril de 1960

422/60

Kathy Juech
5938 North, 40 Street
Milwaukee 9, Wisconsin
U. S. A.

Prezada estudante,

Com relação a sua carta datada de 8 de fevereiro p.p., apraz-me enviar-lhe, nesta data, em separado, o seguinte material :

- 1 - Notas datilografadas sobre o Brasil e Rio de Janeiro, tiradas dos livros : "Brasil" - Alan A. Lima.
- 2 - "English for Brazilian Schools", de Amélia e Princille Kerr Nogueira.
- 3 - O Brasil e suas riquezas - W. Potsch.

Sem mais para o momento, subscrevo-me, atenciosamente,

Elza Rodrigues Martins

Elza Rodrigues Martins
Chefe da Seção de Documentação e
Intercâmbio

Proc. 959/60
ERM/vml.

C. B. P. E.

Em, 24 de abril de 1960.

421/60

Judy Langlois
5737 North 33 Street
Milwaukee 9, Wisconsin
U. S. A.

Prezada estudante,

Com relação a sua carta datada de 8 de fevereiro pp., com pedido de informações sobre o Brasil, apraz-me enviar-lhe, nesta data, em separado, o seguinte material :

- 1 - Notas datilografadas sobre o Brasil e Rio de Janeiro, tiradas dos livros : "Brasil" - Alan A. Lima, e "English for Brazilian Schools", de Amelia e Priscilla Kerr Nogueira.
- 2 - O Brasil e suas riquezas - W. Potsch.

Sem mais para o momento, subscrecio-me atenciosamente,

CRM

Elza Rodrigues Martins
Chefe da Seção de Documentação e
Intercambio

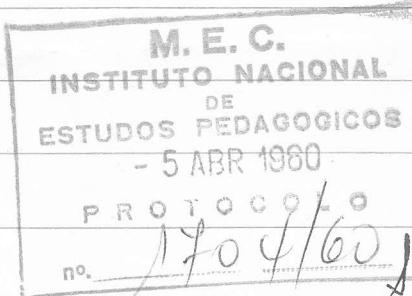
Proc. 958/60
ERM/vml.

~~V.M.E.
5.4.60
P.M.~~



5737 North 33 Street
Milwaukee 9, Wisconsin
February 8, 1960

Department of Education
Rio de Janeiro, Brazil, S.A.



Dear Sirs:

Will you please send me some information on Brazil. (In English) I am studying Latin America in school and I would appreciate it very much if you send me some information on Rio de Janeiro and Brazil.

My Social Studies book has

some information on Brazil, but I would like to know more about it.

I thank - you very much.

Yours truly,
Judy Langlois
C B Carleton School

C. B. P. E.
ENTRADA
MARZO
Nº 551/60

R. D. #4
New Fairfield, Conn.
U. S. A.
February 17, 1960

Ministry of Education
Rio de Janeiro
Brazil

SP/1604/60

Dear Ministry of Education:

I am a graduate student at Columbia University in New York and have been assigned to do a term paper on the Social and Educational Opportunities in Brazil.

I would appreciate your sending me as much information on this subject as possible.

Thank you.

Yours truly,
(Mrs) Elizabeth Dean



~~CMTE~~
~~4.3.60~~
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA

As L. Briefs da MEC

solicitam a
fim de atender,
se possível.

26. 3. 60

Enc. P. Graç

ADDIP
8.3.60

M. E. C.
INSTITUTO NACIONAL
DE
ESTUDOS PEDAGOGICOS
- 7 MAR 1960
PROTOCOLO
no. 1.017/1960.

Em, 27 de abril de 1960.

4/9/60

Mrs.
Elizabeth Olson
R. D. 4
New Fairfield Conn
U.S.A.

Prezada Senhora,

Com relação a sua carta de 17 de fevereiro pp., enviada ao Ministério da Educação e Cultura, apraz-me fazer-lhe as seguintes indicações, onde encontrará as informações solicitadas :

- 1 - Brazil, education in an expanding economy - Faust, Augustus F.
U.S. Department of Health, Education and Welfare - U.S. Government Printing Office - Washington, 1959
- 2 - Brazilian Culture - Azevedo, Fernando
An introduction to the study of culture in Brazil - William Rex Craw Ford
New York - The Macmillan Company - 1950 - 1
- 3 - Revista Analítica de Educación - November, 1958 - vol. X, nº 9 - UNESCO - Education in Brazil .

Queroressim, envio-lhe, em separado, via marítima, o seguinte material :

- 1 - Brazil is the largest country in South America - (cópia datilografada)
- 2 - Brazil's Educational System - (idem)
- 3 - O Brasil e suas riquezas - W. Potsch.

2.

4 - Os dois brasis - Jacques Lambert

Sem mais para o momento, subscrevo-me, a
tenciosamente,

Elza

Elza Rodrigues Martins
Chefe da Seção de Documentação e
Intercâmbio

ERM/vml.

Gab. 684/60

FERNÁNDEZ editores, s. a.

9 de marzo 1960.

CALZADA MEXICO COYOACAN No. 321
MEXICO 13, D. F. TELEFONO 24-46-00

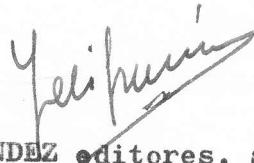
SR. MINISTRO DE EDUCACION PUBLICA
DE LA REPUBLICA DEL BRASIL
RIO DE JANEIRO, BRASIL

A

Nos dirigimos a usted con la atenta súplica de que se sirva ordenar,
si lo tiene a bien, se nos faciliten los cuestionarios de la enseñanza primaria y secundaria que rigen en ese país Hermano.

Necesitamos esos cuestionarios para realizar un estudio comparativo de la educación primaria y secundaria en los países de América.

Agradeciendo de antemano la atención que se -
sirva dispensar a la presente, nos complace--
mos en saludarlo atentamente,


FERNANDEZ editores, s. a.

FM/ag.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA

De acordo ao h. Mi-
nistério, transmite à apre-
ciacão do T. N. E. P.

Em 7.4.60.

J. B. Fumio - da Costa
& Ch. do P. L.

EMITE
7.4.60
M

M.
INSTITUTO NACIONAL
DE
ESTUDOS PEDAGÓGICOS
- 7 ABR 1960
PROTOCOLO
nº. 1766/60

A DDIP
11.4.60
S.



Em, 27 de abril de 1960

418/60

Fernández editores S.A.
Calzada México Coyoacan nº 321
Mexico, 13, D. F. - México

Prezado Senhor,

Foi encaminhada ao Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais, a carta dirigida por V. Sa. ao Senhor Ministro da Educação e Cultura, contendo pedido de informações sobre a educação no Brasil.

Em resposta, apraz-me enviar-lhe, nesta data, em separado, o seguinte material :

- 1 - Lei Orgânica do ensino secundário e legislação complementar.
- 2 - A educação no Brasil (cópia datilografada)
- 3 - Cursos existentes no Brasil (cópia datilografada).

Sem mais, para o momento, subscrecio-me, atenciosamente,

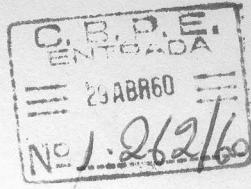
Edu

Elza Rodrigues Martins
Chefe da Seção de Documentação e
Intercâmbio



M.º Lízio
Ag. junta ao expediente
M.º 189

UNIVERSIDADE DO BRASIL



Em 29 de abril de 1960.

Do Diretor da Escola Nacional de Química

Ao Diretor Executivo do Centro Brasileiro de Pesquisas Educacionais J.P.J.

Assunto

ADD(P)
28.4.60
SP

Sr. Diretor Executivo:

Em resposta ao ofício nº 413/60, de 27 de abril corrente, informo a V.Sa. que a Sra. Aida Cremilda Pereira Santos dirigiu a esta Escola consulta idêntica à que foi encaminhada a esse Centro, consulta esta que foi respondida nos termos constantes da cópia anexa.

Aproveito a oportunidade para apresentar a V.Sa. protestos de apreço e consideração.

Annibal Cardoso Bittencourt
Prof. Annibal Cardoso Bittencourt

Diretor

LCC/.

CÓPIA

Rio de Janeiro, 31 de março de 1960.

À Sra Aida Cremilda Pereira Santos
Avenida Sidônio Pais, nº 20, 4º Esq.
Lisboa - Portugal

Prezada Senhora:

Em resposta à consulta constante de sua carta de 22 de fevereiro último, informo-lhe que no Brasil existem duas espécies de cursos de química industrial: uma de nível médio e outra de nível superior.

Examinando o currículo constante de sua carta, tem-se a impressão de que o curso feito pela Senhora é de nível médio, não podendo, portanto, ser revalidado nesta Escola que mantém curso de química industrial de nível superior.

A última palavra, porém, só pode ser dada mediante o exame dos programas das disciplinas estudadas pela Senhora.

Aconselho-a que escreva para as Diretorias do Ensino Industrial e do Ensino Superior do Ministério da Educação e Cultura, remetendo-lhes o currículo de seu curso e os programas das disciplinas que estudou no mesmo, solicitando-lhes as informações que deseja obter.

Saudações

(a.) Orlando Itamacy Noré

Secretário

SP-1495/60

Exmo Sr.

Ministério da Educação e Cultura do Brasil

Sou diplomada pelo Instituto Industrial de Lisboa que me confere o direito de exercer a profissão de Agente Técnico de Engenharia Química (Censo de Química Laboratorial e Industrial). As disciplinas teóricas e práticas que constam deste curso são as seguintes:

1º ano

Química Geral
Física
Matemática
Geometria Descriptiva
Mineralogia
Desenho de Máquinas
Serralharia

2º ano

Química qualitativa Qualitativa
" Inorgânica
" Orgânica
Física
Matemática
Desenho de Máquinas

3º ano

Química analítica Quant.
" Industrial
" - Física
Bromatológicas
Elementos de Electricidade
e Máquinas
Mecânica e Resistência de
Materiais.

4º ano

Química Industrial
Biológicas
Tecnologia e Preparação Minerais
Órgãos de máquinas
Organizações Industriais

Vendo seguir a V.Exa. se dirige para
dar informar-me quais os regulamentos a que farei de
submeter-me a fim de poder exercer a minha pro-
fissão no Brasil.

No consulado do Brasil em Lisboa,
fui notificado de que teria de ser sujeita a um

exame de equivalência, não me sendo contudo prestado qualquer esclarecimento sobre os capítulos que deveriam versar esse exame, nem o prazo em que deveria efectuar-lo.

Desde já agradeço à V. Exa. Todas as indicações que me possa prestar e aproveito para apresentar os protestos de minha maior consideração

João Crisóstomo Pereira Santos

Av. Sidónio Pais n^o 20-4º E.º

Lisboa

Portugal

Lisboa, 22 de Fevereiro de 1950

~~AMÉ~~
4.3.60

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA

M. E. C.
INSTITUTO NACIONAL
DE
ESTUDOS PEDAGÓGICOS
4 MAR 1960

PROTOCOLO

-1.010/1960-

Av. L. S. Riobaldo

INENH



para a fin-
za de responder
dilatamente à in-
quirição.

2. 3. 60

dura? syras
j. d. d. i. p.
R. D. D. I. P.
F. 3. 60
J. J.

Em, 27 de abril de 1960.

413/60

Ilmo. Sr.
Dr. Anibal Cardoso Bittencourt
DD. Diretor da Escola Nacional de Química
Av. Pasteur, 404 - Fundos
Nesta

Senhor Diretor,

Tendo sido encaminhada a este Centro carta de um químico industrial português, contendo pedido de informações quanto às possibilidades de exercer a profissão no Brasil, - encaminho a V. Sa. cópia da mesma, rogando sua atenção para o caso.

Outrossim, estimariaconhecer a resposta que se - rá transmitida ao solicitante, para orientação em ocasiões futuras.

Agradecendo o interesse de V. Sa., apresento, nessa oportunidade,

Cordiais Saudações

Pericles Madureira de Pinho
Diretor Executivo

Proc. 547/60
ERM/vml.

C O P I A

Exmo. Sr.
Ministro da Educação e Cultura do Brasil

Sou diplomada pelo Instituto Industrial de Lisboa que me confere o direito de exercer a profissão de Agente Técnico de Engenharia Química (Curso de Química Laboratorial e - Industrial). As disciplinas teóricas e práticas que constam deste curso são as seguintes:

1º - Química Geral - Física - Matemática - Geometria Descritiva - Mineralogia - Desenho de Máquinas - Serralharia.

2º - Química Analítica Qualitativa - Química Inorgânica - Química Orgânica - Física - Matemática - Desenho de Máquinas.

3º - Química Analítica Quantitativa - Química Industrial - Química-Física - Bromatológicas - Elementos de Eletricidade e Máquinas - Mecânica e Resistência de Materiais

4º - Química Industrial - Biológicas - Técnologias Preparação Mineira - Órgãos de Máquinas - Organização Industrial.

5º Venho requerer a V. Exa., se digne mandar informar-me quais os regulamentos a que terei de submeter-me a fim de poder exercer a minha profissão no Brasil.

No Consulado do Brasil em Lisboa, fui notificada - de que teria de ser sujeita a um exame de equivalência, não me sendo contudo prestado qualquer esclarecimento sobre os capítulos que deverá versar esse exame, nem o prazo em que deveria efetua-lo.

Desde já agradeço a V. Exa. todas as indicações que me possa prestar e aproveito para apresentar os protestos de minha maior consideração.

(a) Aida Crémilda Pereira Santos
Av. Sidónio Pais, nº 20 - 4º E 9
Lisboa - Portugal.

Sir

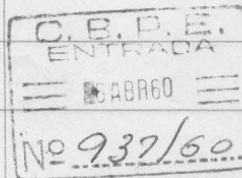
Mar. 24, 1960

I am a 16 year old girl, a junior in high school. A pen friend in Brasil sent me the enclosed Dois Cruzeiros Bill of Brasil. My hobby is collecting postage stamps. I have no use for the bill so, would you please send me as many different stamps of Brasil that you can for it. I prefer the large size Commemorative stamps. I hope that you will please do this little favor for me.

Thank you



Miss Barb Metternich
1735 Minion Ave.
Cincinnati 5
Ohio U.S.A.



A 103 P
A DD P
6.4.60
(over) Z

P.S.

I dont mind if they are cancelled or
uncancelled stamps.

Em, 16 de abril de 1960.

4/11/60

Barb Mittermich
1735, Minion Ave.
Cincinnati, 5
Ohio - U. S. A.

Prezada estudante,

Com relação a sua carta de 24 de março de 1960,
apraz-me enviar-lhe, em anexo, alguns selos do Brasil.

Sem mais, para o momento, subscrecio-me, atencio-
samente,

EPM

Elza Rodrigues Martins
Chefe da Seção de Documentação e
Intercâmbio

Proc. 937/60
ERM/vml.

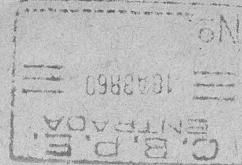
No tengo
fear argues
van us depositador

Mr. Mario M. Montessori
General-Director
Association Montessori Internationale
161 Koninginneweg
Amsterdam - Holanda

Dear Mr. Montessori:



April, 6, 1960



M. E. C.
INSTITUTO NACIONAL
DE
ESTUDOS PEDAGOGICOS
12 ABR 1960
PROTOCOLO
nº 1.690/1960.

ale
to CPE para
as in day another
on 11/15/60 p.m. ADD
1846

It is with satisfaction and honor that I accept your kind invitation to be a member of the Honorary Committee of your Association.

Also, I will be glad to have my name included in the Honorary Committee of the XII International Montessori Congress, to be held next August in Bad Godesberg, Germany, for the discussion of "Mathematics in the Life of the Child in a Changing World".

With my sincere thanks to you and to Dr. Carlos Lacalle,
I wish for the full success of the Congress and the final victory of
your Association in its promising campaign for a different, better
way of teaching mathematics.

Sincerely yours,

Clovis Salgado
Ministry of Education and Culture



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA
INSTITUTO NACIONAL DE ESTUDOS PEDAGÓGICOS

C A P E S
PROTOCOLO
- 6 ABR 1960
N.º 2.079

et. 211

Rio de Janeiro,

1 de abril

de 1960.

Ilmo. Sr.
Ferreira da Costa
Ministério da Educação
Nesta

Introdução, mês

Howard do GNEP,

non-purine "

angustifolia

Meu caro Ferreira da Costa:

Na carta anexa (processo Gab. 528/60) o Dr. Mario Montessori, diretor geral da Associação Internacional Montessori, comunica ao Sr. Ministro que o nome de S. Ex^a. foi incluído entre os membros honorários da referida Associação , e consulta-o sobre a aceitação dessa distinção.

Do referido expediente consta que a Associação, que não tem grande interesse, está preparando um Congresso Internacional sobre a Matemática na vida infantil num mundo em evolução.

Não me parece que haja interesse em enviar representante ao referido Congresso. Desconhecendo as consequências em que importa a aceitação da distinção em causa, sómente o Sr. Ministro poderá pronunciar-se a respeito. A desejar responder pela afirmativa, poderá este Instituto preparar a resposta.

Cordiais saudações,

Urgente
A Capa - regards ao Dr. Celso
Barroso Leste Zimmerman a
carta do Ministro

Anísio Spinola Teixeira

CC-T₁P/t_s



"MATHEMATICS IN THE LIFE OF THE CHILD IN A CHANGING WORLD"

XIIth International Montessori Congress

August 22 to 27, 1960 — Bad Godesberg — Germany

Under the Auspices of: „die Ständige Konferenz der Kultusminister der Länder in der Bundesrepublik Deutschland“

Association Montessori Internationale
Amsterdam — Holland — 161 Koninginneweg

Amsterdam, March 5th 1960.

Dr. Clovis Salgado
Ministro de Educación y Cultura
del Brasil
RIO DE JANEIRO

yab. 528/6

Your Excellency,

The Association Montessori Internationale has entrusted me with the pleasant task to communicate that your name has been proposed for membership of our Honorary Committee.

The Honorary Members of our Association are chosen either for their sympathy with the work of Dr. Maria Montessori or because they are representatives of cities or nations of significant importance to her work.

The Prime Minister of India, Mr. Nehru; his sister, Mrs. V. Laxmi Pandit; Professor Radhakrishnan, Vice-President of the Republic of India; Sir Oliver Goonetilleke, Governor-General of Ceylon; the Prime Minister and the Minister of Foreign Affairs of Italy; the Mayor of Rome and the Rector of the University of Rome and the Begum Ra'ana Liaquat Ali Khan of Pakistan are some of our Honorary Members.

I am wished to express the hope that the proposal will meet with your acceptance, and in this case to ask your permission to include your name also among the members of the Honorary Committee of our next International Congress.

We have the pleasure of forwarding some items of information regarding both our Association and the Congress together with two of our publications which give a more extensive view of our work and its present development.

We repeat to you the assurance of our high esteem,

Yours respectfully,

ASSOCIATION MONTESSORI INTERNATIONALE

Mario M. Montessori

Mario M. Montessori
General-Director.

ASSOCIATION MONTESSORI INTERNATIONALE

Dr. MARIA MONTESSORI: Founder President 1929 - 1952
Secretariat: 161 Koninginneweg — Amsterdam

Bank Account:
Messrs. Pierson, Heldring & Pierson,
Amsterdam.
Postgiro: 172110
Tel.: 798932

MARIO MONTESSORI
General Director

Illustre Señor,

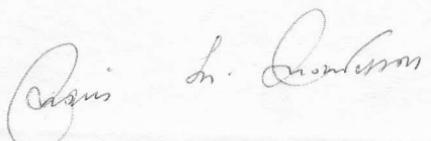
Permitame añadir unas palabras que acompañen la carta oficial.

De concierto con el Dr. Carlos Lacalle, secretario General de la Oficina Iberoamericana de Educación, nuestra Asociación ha elegido a Ud para representar su país en el Comité de Honor Internacional que corona la grande obra de la Dra. María Montessori.

Es pues también en nombre del Dr. Lacalle que le ruego de aceptar la elección, bien sabiendo cuanto lustre y cuanta autoridad la presencia de Ud en el Comité añadirá a nuestra obra.

Esperando recibir una respuesta favorable, le ruego aceptar la expresión de mi profunda estima y consideración.

Le saluda respectuosamente su afmo s.q.s.m.e.


Dr. L. Montessori



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA

De ordem dos h. ministros,
transmito à aprendiz,
do I. N. E. P.

Em 22-3-60.

Professora da sala
M. de S. J. dos Reis.

A D. Lucia
Em 22/3/60

M. E. C.

INSTITUTO NACIONAL
DE
ESTUDOS PEDAGÓGICOS

23 MAR 1960

PROTÓCOOLO

no. 392/60

M. G.

392/60	M. G.
--------	-------

LA MATEMATICA EN LA VIDA DE LOS NIÑOS EN UN MUNDO EN ESTADO DE EVOLUCION.

Por la Dra. Maria Montessori el desarrollo del hombre consistía en un procedimiento por medio del cual el hombre construye a si mismo adaptándose al mismo tiempo a su ambiente físico y a la sociedad humana que le rodea. "Adaptación" para ella quería la satisfacción y la tranquilidad de espíritu de uno que se encuentra bien en su casa.

DESARROLLO. Las condiciones del ambiente físico y de la sociedad humana afectan directamente el desarrollo del hombre. Generalmente estas condiciones cambian muy lentamente de modo que los cambios ocurridos vienen fácilmente absorbidos e incorporados por los niños y los adolescentes en su proceso de adaptación. Cuando los cambios son grandes y ocurren muy rápidamente tienen un efecto nocivo sobre la psique humana y, generalmente, los individuos que están aun en el proceso de desarrollo son más profundamente afectados que los que ya son adultos.

Los fenómenos de "gangas de jóvenes criminales", de "Teddy Boys" que son tan nuevos y tan típicos de nuestros días, denotan claramente que nuestros jóvenes encuentran difícil la adaptación a la extraordinaria evolución física y social de nuestro mundo. Nunca en la historia niños y jóvenes han necesitado de ayuda tanto como hoy día y se están tomando todas especies de medidas para facilitar su adaptación social; pero muy poco se hace para fomentar el desarrollo mental que es necesario para tenerse al nivel de la ciencia que avanza precipitosamente.

ADAPTACION. Si uno considera esta palabra con el significado que le daba María Montessori, eso es, "de sentirse feliz", hay una materia de enseñanza en la cual esta adaptación no existe y no ha nunca existido. Hoy, mucho más que antes, los profesores de escuelas secundarias lamentan el estado de impreparación matemática de la mayoría de los alumnos que viene de las escuelas elementales. Los profesores universitarios se quejan de lo mismo refiriéndose a los alumnos de las escuelas secundarias. Y esto en una época en la cual la conciencia de la matemática es tan esencial que, en algunos países, la recomendación oficial del ministerio es que la matemática debe volverse en el segundo idioma del hombre moderno.

Así como están las cosas, esta exhortación confronta la sociedad humana con un problema formidable, pues su implicación es que se tendría que forzar los niños a aprender universalmente un idioma extraño. Sería como pedir a todos los niños y jóvenes del mundo de asumir un estilo fluido en un idioma tan intrincado y muerto como el sánscrito.

Pero es la matemática para la mente del hombre verdaderamente una materia tan abstrusa e intricada?

ESCRUTANDO EL PASADO.

Si miramos atrás sobre el camino hecho por la especie humana desde el principio de su aparición sobre la tierra y consideramos todo lo que su mente ha creado, no podemos hacer a menos de concluir que esta mente es esencialmente matemática.

Y no necesitamos limitarnos a esas enormes obras como las Pirámides de Egipto u el Coloso de Milos: todo lo demuestra desde la cantidad de sal que se tiene que poner en la sopa a la velocidad mínima necesaria para mantenerse en equilibrio con una bicicleta. Hasta la música más armoniosa no es sino el resultado de calcular muy exactamente cual conjunto de instrumentos se tiene que usar y la fuerza y calidad de las notas. Pensando bien sobre ello, viene uno a realizar que ninguna de las expresiones exteriores de la diferentes culturas del mundo habría podido existir si la humanidad no hubiera tenido el dono de una mente matemática.

INCONGRUENCIA.

Y en esto mismo está lo absurdo. Si para expresarse prácticamente, la humanidad ha hecho uso universalmente de conceptos matemáticos, se tiene que concluir que la matemática es un instinto del hombre. Con referencia a los instintos, los biólogos non dicen que la satisfacción más grande de cualquier ser viviente está en poder realizar en la práctica de su vida el dictamen de sus instintos. Si esto es verdad, la matemática tendría que ser una fuente de gozo para los niños, mientras que, como bien sabemos, la matemática les es generalmente repulsiva.

Evidentemente por alguna parte tiene que haber un error, y, de lo que se ha ilustrado más arriba, parece que la dificultad no esté ni en la matemática, ni en la mente humana. Si en nuestra investigación, estas dos son eliminadas, tendrá que buscarse la

causa de la incongruencia por otra parte; y el unico factor que queda es la manera con que se trasmite la matematica a los niños. Debe de haber un error de metodo colosal si algo que tendría que llevar gozo es hecho repulsivo.

NECESIDAD DE INVESTIGACION.

La necesidad de investigar metodos de presentar la matematica differently es el problema con que se enfrentan los educadores, y es un problema que nuestra epoca de rapidos cambios hace mas agudo. Se lo advierte en todas partes y pide una solucion urgente y definitiva.

Uno de los fines de la Asociacion Montessori Internacional es de persistir en los esfuerzos de la Dra. Maria Montessori, cuyo afan era de ayudar a los ninos en su proceso de adaptación a las condiciones del mundo en la epoca en que crecian. Es por eso que l'A.M.I. organiza este año un congreso y un seminario con el tema: "La matematica en la vida de los niños en un mundo en estado de evolucion", esperando, por medio de ellos, de poder establecer un comité internacional que busque la colaboración de los educadores del mundo para buscar una solucion al problema.

CONCLUSION.

Que el problema tiene una solucion la ha demostrado la Dra. Maria Montessori. Su manera era de dar primera consideracion al niño y no a la materia que el tenia que estudiar. En buenas escuelas Montessori se veen niños de ocho o nueve años ingresar en el campo del algebra elemental con la expresión de gozo de quien ha hecho un gran descubrimiento. En ella puede uno tambien ver el fascino extraño que la comprensión de la naturaleza de las fracciones tiene para niños de seis años y aun menores, a pesar de que el algebra y las fracciones sean consideradas dos de los mas grades scolléos de este aprendimiento.

"Perdó", dijo la Dra. Montessori, "lo que yo he hecho comparado a lo que se podría hacer, es como el descubrimiento de Galvani en comparación con las conquistas que la comprensión y el uso de la electricidad ha llevado al mundo". Es necesario hoy de buscar mentes de otros sabios que consideren la matematica en la vida de los niños y encuentren ulteriores soluciones a uno de los mas urgentes problemas de nuestros días.

Mario M. Montessori.

COMUNICADO de PRENSA.

Bajo los auspicios del Comité Permanente de Ministros de Cultura de la República Federal Alemana, La Asociación Montessori Internacional tendrá su XII Congreso Internacional a Bad Godesberg, cerca de Bonn del 22 al 27 de agosto, para discutir el problema "La matematica en la vida de los niños en un mundo en estado de evolución".

Siempre la enseñanza de la matematica ha presentado problemas. Aun ahora los profesores de las escuelas secundarias y de las universidades buscan inutilmente una solución y se quejan que los alumnos, en su gran mayoría, les llegan mal preparados. Mucho ha sido hecho para resolver este problema, pero mucho mas queda que hacer.

El problema se hace mas agudo hoy cuando el rapido y prodigioso desarrollo de las ciencias fisicas requieren que 'la matematica se transforme en un segundo idioma del hombre' (recomendacion del Ministerio de Educación de Inglaterra).

Pascal dijo que por su naturaleza el hombre tiene una mente matematica. Las experiencias de la Drs Maria Montessori que fue la fundadora de la educación basada sobre las leyes del desarrollo, confirmaron esta declaración. En lugar de hacer uso del metodo clasico, ella dio a los niños un material especial, correspondiente a las aptitudes y a las potencialidades especiales de cada edad, y con grande sorpresa vió que, entre las materias de estudio asi presentadas, la que mas gustaba a los niños, hasta a los muy pequeños, era la matematica. Y no solamente esto. Guiados en sus experiencias personales por maestras que no otorgaban la enseñanza tal como se usa generalmente, con el uso de estos materiales los niños hacían progresos sorprendentes. Sin memorizar reglas "descubrían" las leyes que gobiernan los primeros elementos de la matematica; y a la edad de siete u ocho años eran seriamente ocupados con los primeros elementos de algebra.

Però lo que mas impresionaba era su vision clara de lo que hacian y el poder de raciocinio verdaderamente extraordinario por su edad. Y como eso ocurría con niños de razas diferentes y en naciones de cultura muy desarrollada así como en las que eran casi analfabetas, la Dra Montessori vino a la conclusión que el hombre nace con una mente matematica.

El problema de una cultivación recional de este poder ingenito del hombre solo ha sido tocado. Su solución exigirá no solamente los esfuerzos de de sabios y de matematicos, sino tambien de psicologos y pedagogos. El intento del congreso de la Asociación Montessori Internacional es de contribuir a los esfuerzos que Unesco y otras organizations desarrollan en este campo.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA
INSTITUTO NACIONAL DE ESTUDOS PEDAGÓGICOS

Fase 1392/60

Rio 6/4/60

Senhor Ferreira da Costa:
junto minuta da carta
com que o nosso Ministro
federá aceitar e aceitar
o comitê de Montevideo
Associação

Um abraço

João Pinheiro

INEP.

J. H. E. S.

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CULTURA

April, 7, 1960

GM-

257

Mr. Mario M. Montessori
General-Direcotr
Association Montessori Internacionale
161 Koninginneweg
Amsterdam - Holanda

Dear Mr. Montessori:

It is with satisfaction and honor
that I accept your kind invitation to be a member
of the Honorary Committee of your Association.

Also, I will be glad to have my
name included in the Honorary Committee of the XII
International Montessori Congress, to be held next
August in Bad Godesberg, Germany, for the discussion
of "Mathematics in the Life of the Child in a Changing
World".

With my sincere thanks to you and to
Dr. Carlos Lacalle, I wish for the full success of
the Congress and the final victory of your Association
in its promising campaign for a different, better way
of teaching mathematics.

Sincerely yours,

Clovis Salgado
Ministry of Education and Culture

AT/asf

RAQUEL OYARZUN CHAVEZ
Ofna. Cooperación Intelectual.
Casilla 10 D. Santiago, Chile.

SANTIAGO, marzo 25 de 1960
INSTITUTO NACIONAL
DE ESTUDIOS PEDAGÓGICOS

31 MAR 1960

PROTOCOLO

re 1.541/60 109
ADDIP 1.4.60

Señor Director del
Instituto Nacional de Estudios Pedagógicos,
Caixa Postal 1669
RIO DE JANEIRO, Brasil.

G.B.P.E.
ENTRADA
ABR60

Nº 868/60

Excmo. Señor Director:

Mé llamo RAQUEL OYARZUN CHAVEZ, y soy Profesora

Primaria, licenciada en la Escuela Normal Superior "José Abelardo Núñez" de Santiago, y egresada de Humanidades.

Presto servicios actualmente en la Escuela Especial N°.5 de Adultos de Santiago, que tiene, además de adultos, cursos parvularios; primarios y vocacionales infantiles; técnicos, primarios y secundarios para adultos.

Tengo sumo interés en obtener una beca de la Organización de los Estados Americanos, - mucho mejor si fuera del propio Gobierno del Brasil - para seguir allí, bajo los auspicios de ese Instituto, un Curso de Formación de Profesores de Arte Infantil, que abarcara Dibujo, Modelado, Teatro Infantil, Dramatizaciones, etc.

Ruego a Ud. tenga la bondad de informarme si sería posible me admitieran en el citado Curso. En caso de tener una respuesta favorable suya, podría postular a una beca de la OEA, la que, al ser concedida, me permitiría realizar allí tales estudios.

Le saluda con toda atención, s.s.s.a.,

R. Oyarzun Ch.

A Coord. éste año in teó cursos de arte.

Raquel Oyarzún Chávez.
Normalista.-27 años.
Chilena.-

Em, 20 de maio de 1960.

523/60

Sra. Raquel Oyarzun Chávez
Ofna. Cooperación Intelectual
Casilla 10 D.
Santiago - Chile

Prezada Senhora,

Em atenção à carta enviada por V. Sa. ao Diretor do Instituto Nacional de Estudos Pedagógicos, contendo pedido de informações sobre as possibilidades de obter uma bolsa de estudos em curso de arte infantil, tenho a transmitir-lhe que a Coordenação dos Cursos do Instituto Nacional de Estudos Pedagógicos, não planejou, para o corrente ano, a realização de cursos de arte, a que concorrem professores procedentes das várias partes do país.

Sugiro, pois, a V. Sa., que, para obtenção de maiores esclarecimentos, se dirija, ao aproximar-se o fim do ano, diretamente a

Coordenação dos Cursos do INEP
Ministério da Educação e Cultura
10º andar - Rio de Janeiro - Brasil

Atenciosamente,

Edu

Elza Rodrigues Martins
Chefe da Seção de Documentação
e Intercâmbio